

PARTE **2** **Control de catástrofes**

Capítulo 5 Preparación en caso de catástrofe	53
Componentes en la preparación para una catástrofe	55
Evaluación de la vulnerabilidad.....	55
Preparación para catástrofes de inicio lento e inicio repentino	57
Preparación dentro de las Naciones Unidas	58
Información y conocimiento actualizado	58
Recepción y verificación de avios e indicadores.....	59
Lista de verificación con información básica requerida por un ECC-ONU	60
 Capítulo 6 Evaluación de riesgo y vulnerabilidad	 66
Medios y técnicas para planificar la reducción de riesgos	67
Reducción de la vulnerabilidad física	67
Reducción de los riesgos económicos.....	70
Reducción de la vulnerabilidad de la estructura social de una comunidad.....	71
Reducción de la vulnerabilidad de las personas desplazadas.....	72
 Capítulo 7 Respuesta a la catástrofe	 73
Aviso	73
Evacuación/migración	74
Búsqueda y salvamento	74
Evaluación posterior a la catástrofe.....	74
Socorro de emergencia	75
Sistemas de logística y abastecimiento	75
Control de la información y sistemas de comunicación.....	75
Respuesta y tolerancia de las víctimas	75
Seguridad	75
Control de las operaciones de emergencia	76
Rehabilitación y reconstrucción	76
 Capítulo 8 Evaluación de la catástrofe	 78
Objetivos de la evaluación	78
Evaluaciones para diferentes tipos de catástrofes	79
Cómo se utiliza la información de la evaluación	79
 Capítulo 9 Rehabilitación y reconstrucción	 81
Prioridades y oportunidades en el proceso de rehabilitación y reconstrucción	82
Huracán Zenón: Un estudio de caso	83

2 Control de Catástrofes



La secuencia de las catástrofe se presentó en la primera parte. En esta sección se reexaminará la secuencia de las catástrofes desde el punto de vista administrativo y sus actividades.

El control de catástrofes ha sido definido como:

Un término colectivo que comprende todos los aspectos de la planificación, incluyendo las actividades previas y posteriores a la catástrofe. Esto incluye el control de los peligros y las consecuencias de la catástrofe.

El control de catástrofe puede incluir, por lo tanto, todas las actividades pertinentes. Estas actividades son de carácter tan general, que ningún individuo es responsable de todas ellas. Las responsabilidades son delegadas de acuerdo a parámetros funcionales y se definen dentro de los límites en las cuales operan los administradores. Las Sociedades de la Cruz Roja/Media Luna Roja, por ejemplo trabajan específicamente en el campo de la preparación y respuesta de emergencia y pocas veces en el campo de la reconstrucción. Algunos organismos no gubernamentales por otro lado, reducen su trabajo solamente al área de la reconstrucción. Aún el gobierno, con su amplia responsabilidad en todos los aspectos del control de catástrofes, delega estas funciones a varias de sus agencias. Las Naciones Unidas tiene deberes similares que comprenden responsabilidades en función de sus mandatos y expertos en este campo.

Los capítulos a continuación discutirán las diversas actividades del control de catástrofes. Se le pedirá a usted que examine sus responsabilidades tanto individuales como aquellas en relación con los organismos en cada una de las diferentes fases.

OBJETIVOS DEL ESTUDIO

Después de haber leído esta parte del texto, y completado el ejercicio, se habrá familiarizado con los conceptos básicos, las metas y los elementos del control de catástrofes y emergencias.

Usted podrá:

- identificar los componentes de la planificación para la preparación de catástrofes
- describir técnicas adecuadas de evaluación de la vulnerabilidad y riesgos
- nombrar las actividades incluidas en la respuesta en caso de catástrofe
- identificar los objetivos más importantes de la evaluación
- describir las oportunidades de desarrollo dentro de la fase de reconstrucción.

■
Capítulo 5**Preparación en caso de catástrofe**

El concepto de la preparación en caso de catástrofes es bastante simple. Su objetivo es asegurar que cuando ocurre un desastre los sistemas apropiados, el procedimiento y los recursos estén en su lugar, para prestar ayuda a aquellos afectados y para instruirlos a que se ayuden entre ellos. Aunque los principios y objetivos de la preparación en caso de catástrofes son claros, las medidas a tomar y su ejecución en un plan práctico y de preparación puede afrontar una serie de problemas.

La finalidad de la preparación en caso de catástrofes es la de disminuir al máximo los efectos adversos del peligro a través de efectivas acciones de carácter preventivo y asegurar al mismo tiempo una organización apropiada y los suministros de materiales de emergencia después del impacto de una catástrofe.

Esta definición establece un amplio marco de preparación en caso de desastres, pero vale la pena insistir en algunos de los puntos mencionados en la definición.

... *"disminuir los efectos adversos de un peligro"* ...

El objetivo de disminuir las condiciones adversas en caso de catástrofes es el de detectar las partes vulnerables con anticipación ya que de lo contrario serían detectadas en el momento mismo del desastre. De esta manera se reducen los riesgos considerablemente. La preparación en caso de desastres en su más pura forma supone que ciertos grupos de personas, de todos modos, seguirán siendo vulnerables, y que esa preparación tendrá que dirigirse a las consecuencias posteriores del impacto.

... *"acciones efectivas de precaución"* ...

Es importante tomar en cuenta que el término usado "acciones de precaución", demasiadas veces se considera como el resultado final dentro de los planes de preparación en caso de catástrofes. Esto normalmente está visto como un plano estático que es preparado, y luego archivado hasta que sea necesaria su utilización. Al contrario, la preparación y elaboración es un proceso activo y continuo. Por su puesto planes y estrategias son necesarias, pero ambos deben ser empresas dinámicas que son revisadas, modificadas, actualizadas y comprobadas frecuentemente.

... *"de asegurar que la organización y distribución sea oportuna, apropiada y eficiente"* ...

Probablemente uno de los aspectos más difíciles del control en caso de catástrofes es la programación del momento preciso. Esto afecta el concepto de la preparación de catástrofes. Rapidez y programación muchas veces han sido considerados simultáneamente, un concepto erróneo. Las decisiones relacionadas a la programación deben considerar la relación entre la ayuda de socorro y sus efectos. En algunos tipos de incidentes como por ejemplo inundaciones, hay ciertos suministros básicos que son de necesidad inmediata; como vivienda y abrigo. Para aliviar el problema de inmediato, la rapidez es esencial. Sin embargo, existe otro tipo de ayuda que en ciertas circunstancias pueden perturbar la asistencia, a menos que sea retrasada. La ayuda de alimentos es un ejemplo muy

claro. El suministro de gran cantidad de ayuda comestible antes de haber establecido claramente las condiciones del mercado local y los prospectos de la agricultura, ha demostrado que se crea una dependencia injustificada, y se deteriora la economía local. La determinación del momento preciso—y no la rapidez—debe ser el criterio para la preparación.

Del mismo modo, una ayuda apropiada requiere de una cuidadosa atención. La suma de ayuda inapropiada para las comunidades afectadas por el desastre, comprende una larga lista. Y no se trata sólo de historias comunes de carne enlatada de cerdo y zapatos de tacón alto que llega a las comunidades musulmanas afectadas por inundaciones. El tema se refiere al vínculo importante y natural que existe entre la preparación, recuperación y rehabilitación en caso de catástrofe. Finalmente, debemos preguntarnos si uno de los objetivos más importantes de la preparación en caso de catástrofes—el suministro de asistencia adecuada—¿está diseñado simplemente para la sobrevivencia inmediata de una comunidad afectada, o si al mismo tiempo de asegurar el rescate inmediato se prepara el terreno para la recuperación? Esta pregunta no es sólo vital para determinar las fronteras de la preparación ante desastres, sino que también se desenvuelve en una práctica determinada para el tipo de medidas y recursos destinados a ser ejecutados en la estrategia y planes de la preparación en caso de catástrofes.

La recomendación que resulta de este módulo, es que debería ignorarse el enlace entre la preparación, recuperación y rehabilitación en caso de desastres desde su propio punto de vista, considerando el peligro desde el punto de vista de la comunidad afectada. Los planes efectivos en caso de catástrofes incorporan las medidas que no sólo serán necesarias para la sobrevivencia, sino también para la recuperación de las comunidades.

... "organización y suministro eficiente" ...

La organización y el suministro eficiente para la preparación en caso de catástrofes sugiere un criterio obvio. El planeamiento sistemático, la distribución eficiente, la definición clara de las responsabilidades y obligaciones de cada uno, son temas que van a aparecer en varias secciones de este módulo. Sin embargo vale la pena, en esta fase, poner los términos "eficiente" y "suministro" en un contexto. Situaciones de desastre crean muchas veces condiciones caóticas. Los mejores planes pueden mitigar, pero no eliminar el caos. En este sentido la eficiencia también es relativa. Planes de preparación deberían, hasta donde más se pueda, tratar de anticipar las causas de caos. De igual importancia es establecer las medidas a tomar, en caso de que los planes fallen. De todas formas el criterio de eficiencia toma particular importancia en el contexto de la distribución. La clave es de asegurar, que la eficiencia es medida en términos de la habilidad de suministrar la asistencia requerida a las personas más vulnerables. En demasiadas situaciones de socorro ha ocurrido que comestibles u otro tipo de ayuda material llegan a la escena del desastre, sin que se haya establecido previamente ningún tipo de sistema o estructura para hacer que aquellos más necesitados sean los beneficiarios de esta ayuda. En el análisis final, la prueba más importante de eficiencia es que aquellos más necesitados tengan los suministros adecuados.

Componentes de la preparación en caso de catástrofe

Siete componentes importantes comprende la preparación en caso de catástrofes. En base a éstos se desarrolla una estrategia nacional para la preparación en caso de catástrofe. Para el desarrollo de los diversos componentes es necesario evaluar y establecer de antemano la vulnerabilidad.

La evaluación de la vulnerabilidad

La información es fundamental para todos los aspectos del control en caso de catástrofes. Esto es un punto que parecerá obvio, pero muchas veces es pasado por alto. El administrador puede saber que una región geográfica o una comunidad particular es susceptible a los impactos de peligros repentinos o de tipo lento. El administrador estará trabajando en un vacío hasta que se decida una manera sistemática para recopilar y evaluar la información acerca de la vulnerabilidad de los desastres.

Desarrollar y recopilar información sobre la evaluación de la vulnerabilidad es una manera de establecer un acercamiento sistemático como una herramienta esencial para el control en caso de catástrofes. En el capítulo siguiente se desarrollará a profundidad este tema.

Planificación

A través de todas las actividades para promover la preparación en caso de catástrofe, el objetivo máximo es tener los planes acordados en orden, que éstos sean ejecutados y tener los recursos y compromisos relativamente asegurados. El plan mismo debe abordar los siguientes puntos.

Marco institucional

Un sistema coordinado de preparación y respuesta en caso de catástrofe, son los requisitos para cualquier tipo de plan de preparación en caso de catástrofe. No hay normas que aseguren una coordinación eficiente. Todo diseño va a depender de las tradiciones y estructuras gubernamentales del respectivo país. Sin embargo, se puede decir que todo plan que no esté "coordinado horizontalmente" a nivel de gobierno central dentro de ministerios y estructuras gubernamentales especializadas, y que no tenga una "coordinación vertical" entre autoridades locales y centrales, corre el riesgo de desintegrarse rápidamente. Esto requiere una estructura para el proceso de tomar decisiones, comités interministeriales para coordinar los planes, puntos claves dentro de cada ministerio responsable para la ejecución de los planes y comunicación, así como también las estructuras regionales y comunidades a nivel local.

Sistemas de información

El plan de preparación debe tener un sistema de información. En el caso de catástrofes de evolución lenta, debería consistir en una colección de datos procesados, y un sistema de aviso oportuno (especialmente para regiones propensas a la hambruna), y un sistema de vigilancia para actualizar la información del aviso oportuno. En caso de catástrofes de carácter repentino, debe existir un sistema similar de comunicación que pronostique, de aviso e indique la evacuación.

Base de recursos

Las necesidades requeridas en una situación de emergencia dependen de los tipos de riesgos que el plan anticipe. Tales necesidades deben ser explícitas y

deben cubrir todos los aspectos para poner en marcha la ayuda de socorro y recuperación. La variedad de necesidades de socorro es demasiado extensa como para incluirlas en este módulo; pero, la lista que sigue indica algunas de las necesidades más importantes:

refugio	sistemas de comunicación
medicinas	sistemas de logística
alimentos	trabajadores de socorro
alimentos suplementario	equipo de despeje

Mecanismos de respuesta

La prueba mayor del plan es comprobar su eficacia de respuesta al aviso y al impacto de un desastre. En una etapa determinada del proceso de aviso varias respuestas tendrán que ponerse en acción. La representación de las medidas se convierte en un factor esencial en el diseño de un plan de preparación. El capítulo 7 expone las respuestas requeridas.

Educación y entrenamiento del público

Los planes de preparación en caso de desastres deberán ser capaz de anticipar, con la mayor precisión posible, las necesidades y tipo de socorro requerido en las operaciones de alerta y socorro en caso de catástrofe. El plan deberá incluir y especificar los métodos más efectivos para asegurar, que tales necesidades sean cumplidas. De todas maneras, este proceso sólo será efectivo si aquellos que son los beneficiarios saben qué hacer en caso de un desastre y conocen las consecuencias. Por esta razón es esencial, que en el plan de preparación se incluya la educación de aquellos que podrían ser afectados por desastres. Esta educación se presenta de diferentes formas: (1) Educación pública en las escuelas a niños y jóvenes remarcando qué acción tomar en caso de una amenaza (por ejemplo, temblores); (2) Cursos especiales de entrenamiento diseñados para adultos ya sea de carácter específico o como programas de salud médica preventiva o programas de salud materno-infantil; (3) Programas de extensión en los cuales miembros de la comunidad y trabajadores basados en aquellas comunidades sean instruidos para entregar toda información y entrenamiento para los trabajos

que se deberán efectuar durante los acontecimientos; (4) Información al público a través de medios de comunicación; ya sea televisión, radio o prensa. Si bien es cierto que estos medios nunca reemplazarán el efecto de las instrucciones directas, de cualquier modo una sensible y bien presentada campaña publicitaria a través de los medios de comunicación, podrá ser un buen complemento al proceso de educación general.



Fujieda, Japan

Escolares practicando cómo ponerse a salvo en caso de terremoto.

De "Nature on the Rampage", Foto de Paul Chesley

Ensayos (ejercicios)

Como en el caso de las maniobras militares que nunca podrán recrear las condiciones de una batalla real, tampoco los ensayos dentro de la preparación en caso de catástrofes podrán reflejar la dinámica y el posible caos en las operaciones de socorro. De cualquier modo ese reconocimiento no deberá ser excusa para evitar la necesidad de ensayos dentro del plan de preparación en caso de desastres. No solamente enfatizará las recomendaciones hechas en los diversos programas de entrenamiento, sino que también pondrá a prueba los sistemas en su conjunto e invariablemente revelará vacíos que de otra manera no serían detectados.¹

Preparación para catástrofes con características de inicio lento y aquellas de inicio repentino

Las actividades de preparación en caso de catástrofes de características de comienzo lento, a menudo varían de aquellas de inicio repentino. Las de inicio lento requieren una participación activa de parte de los planificadores, especialmente con respecto a la monitoría de sistemas de aviso oportuno, como la hambruna, guerra, y conflictos civiles. La respuesta remediadora a problemas anticipados por el aviso oportuno (de un posible desastre) es una extensión de la preparación.

Preparación para una catástrofe de inicio repentino incluye la observación de las predicciones y avisos de desastres que pueden ocurrir en un período de días u horas. La emergencia se puede desarrollar en un período muy corto de tiempo y depende del conjunto de disposiciones, procedimientos y recursos que son diferentes a las emergencias de inicio lento.

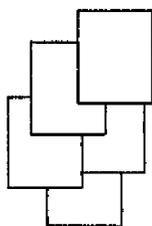
P. 1) *En su país, ¿cuál es la agencia gubernamental que es el centro de operaciones en la preparación en caso de catástrofes?* 2) *¿Cuáles son las instituciones, agencias y estructuras sociales a nivel local más efectivas para promover la preparación en caso de desastres "a nivel del pueblo"?*

R.



¹ La sección anterior de este capítulo es un extracto del módulo de entrenamiento PNUD/UNDRO escrito por Randolph Kent.

Descripción
de catástrofes



Preparación dentro de las Naciones Unidas ²

El sistema de las Naciones Unidas a nivel de cada país debe ser capaz de facilitar y entregar una ayuda adecuada y coordinada en una emergencia. El equipo de control de catástrofes de las Naciones Unidas (ECC-ONU) es el organismo interagencial establecido para este propósito.

El ECC-ONU deberá reunirse en intervalos regulares para:

- revisar los convenios de prevención y preparación dentro del país, incluyendo el progreso de los proyectos de desarrollo pertinentes en curso.
- revisar las medidas de preparación dentro de los equipos de agencias de las Naciones Unidas (como se describe a continuación)
- discutir el análisis y la interpretación de datos de sistemas de aviso oportuno de hambruna desde dentro y fuera del país.
- decidir las acciones específicas que tomarán los miembros del equipo ya sea en forma individual y/o colectiva.

Información y conocimiento actualizado

Dentro del equipo para control de catástrofes de la ONU debe elaborarse disposiciones para asegurar que ambos, el equipo y cada agencia miembro:

- a) Tenga conocimiento de los posibles escenarios de catástrofes que podrían suceder en diferentes partes del país. Cada uno deberá tener una "descripción de catástrofe" común y documentada del país que incluya: la historia de los tipos particulares de desastres en las diferentes áreas; el impacto en la población y en la economía; los tipos de asistencia otorgada por los diferentes medios en el pasado; la eficiencia de la asistencia entregada, los problemas a los cuales se enfrentaron, y las lecciones aprendidas de esas experiencias.
- b) Conozcan las estructuras gubernamentales y responsabilidades en relación a mitigación de catástrofes (reducción de riesgos y preparación) y asistencia de socorro, sus planes y capacidad operativos para responder a emergencias de diferentes tipos. Copias de los planes de gobierno (aquellos pertinentes) y órdenes permanentes, deberán estar al alcance de todos los miembros del equipo, junto con la lista actualizada de los representantes responsables y sus números de teléfono. Copias deberán ser enviadas también a UNDR0 en Ginebra.
- c) Hayan establecido relaciones con los organismos del gobierno, responsables del control en caso de catástrofes, dentro de la esfera de competencia de las agencias en cuestión. El coordinador residente deberá establecer comunicación y relacionarse con la(s) autoridad(es) competente(s) en los centros de coordinación.
- d) Anticipen, basado en los puntos a y b anteriores, el tipo de material y otras ayudas que se necesitarán provenientes de la comunidad internacional, en particular aquellas situaciones de desastre pronosticable y el tipo de ayuda que por cierto no será requerida. Listas correspondientes deberán mantenerse juntas con la información sobre descripciones de las catástrofes e información gubernamental. Duplicados deberán ser enviados a UNDR0 en Ginebra.
- e) Mantengan listas actualizadas sobre la utilización de recursos técnicos y humanos disponibles dentro del país pertenecientes a las Naciones Unidas, incluyendo personal de proyectos y otras fuentes, organismos nacionales, agencias bilaterales y organizaciones no gubernamentales. Deberá también incluir personal experto y con experiencia práctica en salud pública, abastecimiento de agua, agronomía, ingeniería civil de irrigación y logística.
- f) Listas actualizadas de mayoristas dentro del país que suministren, a corto aviso, mercaderías necesarias para suplir las necesidades en caso de emergencia

² El resto de este capítulo es reproducido del manual de catástrofes del PNUD/UNDR0.

- g) Mantengan listas similares de los medios de transporte a ser utilizados y contratados para movilizar ya sea personal (especialmente en la primera fase de reconocimiento) y suministros. Esto podrá incluir transportes comerciales y clubes de vuelo.
- h) Mantengan publicaciones y otros documentos de fácil acceso, relacionados a todos los aspectos de control de catástrofes, incluyendo guías y manuales y todas las directrices técnicas pertinentes para todos los organismos interesados.

Para facilitar una rápida y apropiada respuesta a una catástrofe el ECC-ONU deberá tener inmediato acceso a todo tipo de información descrita en el manual de catástrofes producido por el PNUD/UNDRO anexo 3a: Información básica para la preparación en caso de catástrofes requerida por un ECC-ONU. La lista de verificación de este anexo se adjunta al final de este capítulo.

Las partes encargadas de obtener toda esta información y de archivarla en la lista de verificación variará de país en país. Toda la información es pertinente para el gobierno, el cual, en efecto puede tenerla en algún tipo de formato. Oficiales nacionales del PNUD pueden tener la responsabilidad de poner en práctica la lista de verificaciones o de ser depositarios de ella. En el último caso, el representante nacional deberá supervisar quién lo hace y a su vez también supervisar sistemáticamente todos los sectores. En algunos países UNDRO ha facilitado asistencia técnica en esta área.

Recepción y verificación de avisos e indicadores

Se deben tomar medidas, para que el ECC-ONU reciba todo tipo de advertencias de la aproximación o del impacto inminente de riesgos de catástrofes, los cuales pueden resultar en desastres repentinos. Se debe avisar inmediatamente de su ocurrencia. La oficina en el área deberá determinar el tipo de fuentes con que cuenta el área y tomar medidas para recibir los avisos de los organismos encargados.

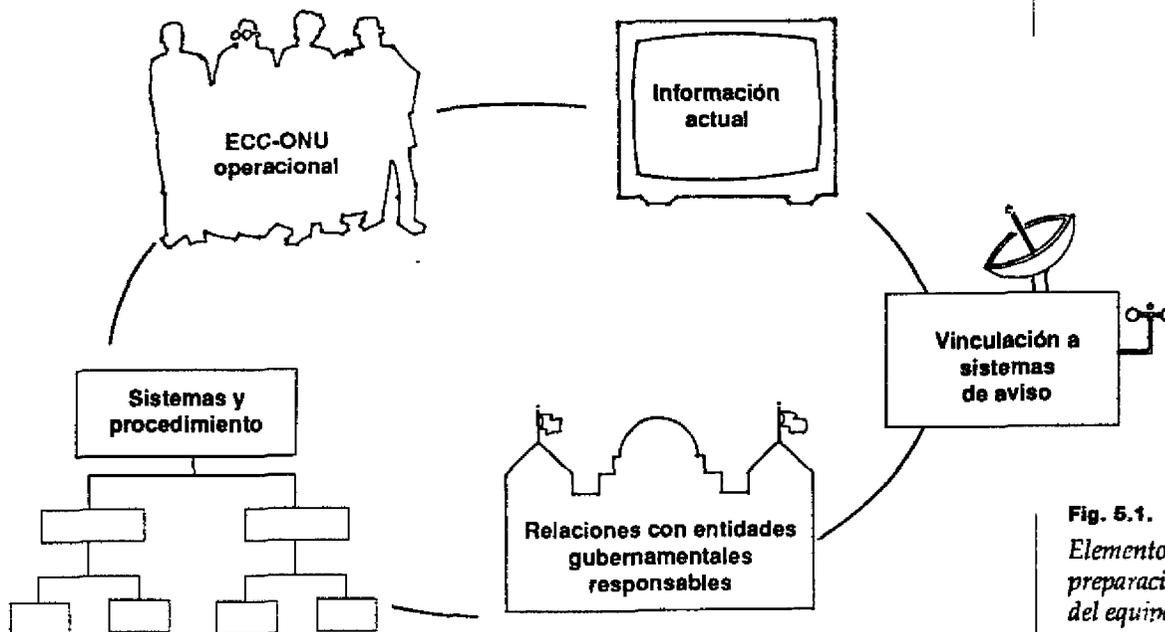


Fig. 5.1.
Elementos de
preparación dentro
del equipo de las
Naciones Unidas a
nivel nacional

Lista de verificación de información básica requerida por un ECC-ONU ³

Con el fin de facilitar la ayuda rápida y apropiada en caso de catástrofes, todos los miembros de un ECC-ONU deben tener acceso fácil y anticipado al siguiente tipo de información:

El Gobierno debe incorporar y mantener al día gran parte de esta información de preparación en caso de catástrofe. La información debe entregarse al coordinador residente y a las agencias miembros del ECC-ONU.

Si esta información no estuviera disponible o sólo se contara parcialmente con ella, el ECC-ONU debería recopilar y mantener los datos como una iniciativa de equipo, normalmente con la colaboración de sus similares nacionales. Las agencias especializadas se encargarán de sus respectivas áreas de preocupación. El coordinador residente deberá verificar que se abarque todas las áreas respectivas.

La lista presentada debe ser adaptada a las circunstancias locales.

La información referente a áreas y comunidades vulnerables y propensas a desastres debe ser considerada con especial atención.

Esta lista se refiere muchas veces a contactos en ciertas agencias u organizaciones. Para mantener su información actualizada, debería contar con la siguiente información de todas las personas a contactar:

- nombre
- dirección, números de teléfono, fax y télex de la oficina
- dirección y número de teléfono privados
- apartado postal electrónico, en caso de que la persona contara con uno.

Usted debería tener la misma información de todos los alternos y suplentes.



por Sector



Descripción sobre catástrofes ocurridas en el país

- Historia de la frecuencia y magnitud de ciertos tipos de desastres en diferentes áreas y los impactos que éstos han significado en la población y la economía.
- Los tipos de emergencia y la asistencia posterior a la catástrofe que se prestó en el pasado, de las diferentes fuentes; la eficiencia de esta asistencia según el tipo de problema enfrentado y las lecciones aprendidas
- El tipo de ayuda que en consecuencia se puede anticipar en ciertas áreas y circunstancias, y el tipo de asistencia que puede ser requerido.

Políticas, objetivos y normas nacionales

- Políticas referentes a la solicitud, aceptación y uso de ayuda internacional, incluyendo personal del exterior.
- La autoridad delegada a instituciones locales y las posibles responsabilidades de las organizaciones no-gubernamentales nacionales y agencias extranjeras de socorro.
- Políticas (su ejecución, ya sea a favor o en contra), respecto a vacunación, distribución preventiva de drogas, cuidado de niños no acompañados, rescate de material.
- Políticas y criterios para cualquier tipo de distribución de socorro: si se efectuará gratuitamente, para la venta o a base de crédito; qué diferenciación, si es que se hace alguna, debería considerarse dentro y entre los distintos grupos o subgrupos de la población.
- Los objetivos y patrones particulares que deberán ser aplicados para racionar comestibles y agua y toda distribución de materiales de cobijo y artículos para el hogar

³ Del Manual de Catástrofes PNUD/UNDRO

- Especificación de los distintos tipos de alimentos y otros productos básicos que son aceptables y apropiados como donaciones, y aquellos inaceptables.
- Especificación general del tipo de combustible normalmente empleado para vehículos (diesel o gasolina), generadores de electricidad y bombas (diesel o eléctricas).
- Las prioridades para la restauración de la infraestructura y servicios
- Políticas y disposición para el importe de artículos de emergencia, como por ejemplo la exención de impuestos y pagos aduaneros y el permiso de vuelos especiales de socorro.

Estructuras gubernamentales de alerta y de respuesta ante una emergencia

- El contacto a cargo de todos los sistemas nacionales de pronóstico de peligro y sistemas de alarma.
- La persona a contactar dentro del gobierno (y su suplente) encargado de la administración de la ayuda en caso de emergencia y de operaciones posteriores a la catástrofe en un organismo central de coordinación, si existe alguno. Contactos en cada uno de los ministerios.
- La dirección, números de teléfono, fax y télex de todos los centros nacionales de coordinación de catástrofes, y si los delegados de organizaciones donantes extranjeras tendrán acceso a los centros durante una emergencia y cómo lo harán.
- Los procedimientos establecidos (a nivel nacional y local) para evaluar los daños, las necesidades y recursos posteriores al impacto del desastre.
- El contacto en el organismo nacional de control en caso de catástrofes o de autoridades locales responsables para organizar y asegurar:
 - coordinación y enlace con la comunidad internacional (Organizaciones de las Naciones Unidas, Embajadas y Organizaciones no-gubernamentales)
 - Operaciones de búsqueda y salvamento
 - Estudio y evaluación posterior a la catástrofe
 - Suministro de alimento, donde fuese necesario
 - Asistencia médica y preventiva
 - Suministro de agua
 - Saneamiento del medio ambiente
 - Refugios de emergencias y otras necesidades de socorro
 - Comunicaciones
 - Servicios de logística (transporte, almacenamiento y manejo)
 - Control de información (incluyendo informes y archivos)
 - Seguridad
- Funciones de las fuerzas armadas nacionales y su relación con las autoridades civiles y militares en la dirección de las operaciones

Otras organizaciones de ayuda nacionales o internacionales

- El contacto en las embajadas principales y las organizaciones de ayuda, las posibles contribuciones de sus respectivos gobiernos y organizaciones de asistencia posteriores al desastre y los recursos que tienen en caso de llamamiento local inmediato.
- El contacto con las Sociedades de la Cruz Roja, Media Luna Roja y las principales organizaciones no gubernamentales, sus posibles contribuciones en operaciones de asistencia durante la emergencia y posteriores al desastre y sus recursos (humano, materiales y financieros) de acceso inmediato.

Información básica de cada área propensa a catástrofes

- Detalles demográficos: lugar, tamaño y características socioeconómicas de estas comunidades, incluyendo el promedio familiar, fuentes y niveles de ingreso y cualquier patrón tradicional de emigraciones temporales.

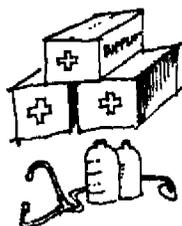


**Lista de
verificación ECC**

- Conformación formal e informal de la estructura jerárquica, consideraciones sociales o religiosas, respuesta tradicional de la comunidad en períodos de desastre, y todo tipo de tabúes
- Condiciones climáticas generales, incluyendo temperaturas del día y la noche en diferentes períodos del año.
- Hábitos locales de alimentación, incluyendo prácticas pasadas de destete de los diferentes grupos socioeconómicos.
- Nivel de nutrición normal de los niños, incluyendo cualquier variación temporal.
- Enfermedades endémicas incluyendo patrones existentes de mortalidad y de morbosidad.
- Fuentes normales de agua; obtención y métodos de extracción, tratamiento y distribución.
- Sistema de suministro de alimentos y producción local: tipos, ciclos de producción temporal y normal de cultivos grandes o pequeños y el promedio de retención de productos almacenados por terreno agrícola.
- Servicios en operación (oficiales y no oficiales): salud, educación, desarrollo rural, obras públicas y servicio social. Se deberá incluir la ubicación, el tipo de servicio prestado y el personal empleado.
- Extensión y condiciones generales de la infraestructura incluyendo carreteras, telecomunicaciones y suministro de electricidad.

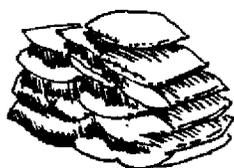
Recursos: materiales y humanos

"Recursos" incluye suministros y servicios los cuales se puedan movilizar dentro del país en operaciones de emergencia y posteriores a la catástrofe. Entre las posibles fuentes de suministro se incluye a los organismos gubernamentales, compañías comerciales (locales o en países vecinos) Organizaciones no gubernamentales y de socorro y otros proyectos de desarrollo que operan en las zonas cercanas a las áreas de riesgo.



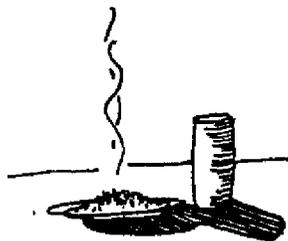
Atención médica/salud⁴

- Hospitales, clínicas y otras instituciones de salud: número de camas, ambulancias, disponibilidad de equipos especiales, número de médicos, enfermeras y personal médico; contacto entre todas las instituciones.
- Almacenamiento y fuentes de productos médicos: nombres, direcciones, números de teléfono, fax y télex de todos almacenes de productos médicos; fabricantes de productos farmacéuticos, y laboratorios que producen vacunas y sueros.



Abastecimiento de alimentos

- Ubicación, capacidad y niveles normales de alimentos almacenados; números de teléfono, fax y télex de las oficinas de comercialización gubernamentales y de los departamentos de distribución de alimentos, importadores comerciales, mayoristas y organismos donantes de ayuda alimentaria.
- Detalles de los programas existentes de racionamiento y distribución (incluyendo "comida a cambio de trabajo"), sus maneras de organización, procedimientos y capacidad para afrontar situaciones de emergencia.



Nutrición y epidemiología⁵

- Naturaleza, lugar y capacidad de cualquier actividad de rehabilitación nutricional (alimentación terapéutica); sus maneras de organización, procedimientos y capacidad para afrontar situaciones de emergencia.
- Extensión y validez de las encuestas sobre los niveles de nutrición o programas de seguimiento; Fuentes nacionales de personal calificado (con experiencia práctica).
- Ubicación y capacidad de los expertos a cargo del control y estudio epidemiológico vinculados a los programas de control de enfermedades contagiosas o transmisibles

⁴ Esta información tendrá que ser proporcionada por el personal de la Organización Mundial de la Salud (OMS) en relación a los marcos de preparación elaborados por la secretaría de dicha organización.

Abastecimiento de agua, higiene y saneamiento del medio ambiente

- Nombres, direcciones y números de teléfono, fax y télex de productores, grandes mayoristas y distribuidores para los siguientes tipos de productos, incluyendo lugar, cantidad y nivel de abastecimiento almacenado:
 - Bombas de agua, estanques, cañerías y accesorios
 - Camiones cisternas para arrendar o comprar
 - Cal y otros productos químicos desinfectantes de agua
 - Barras de jabón, detergentes y desinfectantes
 - Materiales para la construcción de letrinas provisorias
 - Suministros y equipo para operaciones de control de tipo vector
- La cantidad de este tipo de suministro normalmente disponible y almacenados por el gobierno en lugares específicos.
- La disponibilidad de unidades móviles para el tratamiento de agua y generadores eléctricos por parte de los militares o contratistas principales.
- Listas de personal entrenado y herramientas para efectuar reparaciones en forma inmediata o para construir instalaciones nuevas o de carácter temporal.

Cobijos de emergencia y materiales de socorro

- Nombres, direcciones y números de teléfono, fax y télex de productores, grandes mayoristas y distribuidores para los siguientes tipos de productos, incluyendo lugar y cantidad almacenados.
 - Tiendas de campaña resistentes con cobertores de polietileno grueso, alquitranado
 - Láminas de metal acanalado para techos, madera y cemento
 - Mantas (frazadas)
 - Ollas y utensilios de cocina (de tamaño familiar y también del tamaño para uso en cocinas comunales)
- La cantidad de estos suministros normalmente disponibles y almacenados por el gobierno en lugares específicos.

Equipo de construcción

- Nombres, direcciones y números de teléfono/télex de constructores de carreteras y edificios incluyendo la disponibilidad aproximada de tractores niveladores, rastreadores, montacargas, grúas, gatas hidráulicas, generadores móviles y bombas.
- Puntos de contacto en las fuentes de gobierno que posean el mismo tipo de maquinaria, por ejemplo dentro del Ministerio de Obras Públicas o defensa

Comunicaciones

- Contactos dentro de las autoridades responsables para establecer servicios de comunicación, incluyendo la reparación de los servicios ya existentes y la instalación de redes temporales de radio donde sea necesario.
- Políticas relacionadas al uso de materiales de comunicación por los equipos y organizaciones internacionales de socorro.



**Lista de
verificación ECC**



⁵ Los problemas sobre nutrición no serán de primera prioridad en los momentos inmediatamente posteriores a un desastre natural, pero serán cruciales en una situación de emergencia prolongada, especialmente sequía, hambruna y en todos los casos que implique el desplazamiento de población.

Sistemas de logística y medios de servicio

Consideraciones de logística incluye detalles de las rutas normales de transporte, y la capacidad de acceso hacia y dentro de las áreas propensas a catástrofes y el conocimiento de los problemas específicos de carácter logístico que pueden suceder en el transporte de suministros inmediatamente después de la catástrofe.

- Caminos
 - Copia de los mejores mapas existentes
 - Identificar las conexiones de caminos esenciales y las rutas alternativas
 - Marcar las posibles dificultades en el tráfico de camiones (capacidad de resistencia de peso de los puentes y disponibilidad de movimiento de transbordadores) y los lugares vulnerables a incidentes como inundaciones o desprendimiento de tierras.
- Capacidad de transporte terrestre
 - Flotas del gobierno: la cantidad de camiones y su condición, los distintos tipos y tara de cada uno, y su distribución por departamento y los lugares en los cuales estarán disponibles para transportar suministros de socorro.
 - Capacidad comercial: contratistas privados dispuestos a operar dentro o hacia las áreas necesitadas, incluyendo detalles de su flota, la ubicación de sus oficinas e instalaciones de mantenimiento, y sus precios normales.
- Ferrocarriles
 - Extensión de las vías, capacidad de los vagones, y restricciones de carga en los diferentes trayectos.
 - Capacidad diaria de circulación en distintas líneas, y la cantidad de locomotoras y vagones disponibles durante las diferentes épocas.
 - Fiabilidad y capacidad operacional, incluyendo todo tipo de medidas para mejorar el servicio.
- Puertos marítimos y fluviales
 - Profundidad del puerto, longitud de los muelles, equipo para carga
 - Capacidad diaria de carga máxima, y patrones temporales de importación y exportación
 - Tamaño de áreas de almacenamiento cubiertas y no cubiertas, y la capacidad disponible durante las distintas épocas
 - Capacidad de despacho normal: por carretera y ferrocarril
- Embarcaciones costeras y fluviales
 - Embarcaciones del gobierno. cantidad y estado de los barcos, remolcadores y lanchas (de tipos y capacidades especificados) en distintos lugares que estarán disponibles para operaciones de rescate o para el transporte de suministros de socorro.
 - Capacidad comercial: contactos con compañías navieras privadas que puedan operar en las áreas requeridas, incluyendo detalles de su flota y sus precios normales.
- Aeropuertos y pistas de aterrizaje
 - La ubicación precisa y el largo, ancho, tipo de superficie y clasificación de resistencia de las pistas de aterrizaje en las áreas afectadas
 - El tipo de avión con mayor capacidad que pueda operar
 - Disponibilidad de combustible (avgas y combustible para turbinas)
 - Asistencia de navegación y de aterrizaje, y horas abiertas para el vuelo
 - Equipo para manejar carga y capacidad de almacenamiento
- Aviones y transporte aéreo
 - Gobierno: número y tipo de aviones y helicópteros que estarían a disposición para el transporte de personal y material de ayuda; los costos aproximados de las operaciones por parte de la fuerza militar y de otros aviones y helicópteros del gobierno
 - Línea aérea nacional y otras compañías: número y tipo de aviones y helicópteros que estarían a disposición para el transporte de personal y material de ayuda, costos aproximados de flete

- Almacenamiento y manejo
 - Bodegas del gobierno: la ubicación, tamaño y tipo de almacén en las distintas áreas que puedan llegar a ser utilizadas para aprovisionamiento de ayuda; la condición general de los almacenes, el nivel de seguridad, el acceso a carreteras y al transporte por ferrocarril, la disponibilidad de plataformas de carga, rieles de mano, elevadores de carga y la competencia del personal y de los sistemas de registro
 - Bodegas privadas: características como las ya mencionadas de bodegas que podrían ser requisadas o alquiladas
- Abastecimiento de combustibles (diesel y gasolina)
 - La ubicación, capacidad y cantidad almacenada normalmente en depósitos de combustibles del gobierno y comerciales; los convenios por los cuales el combustible puede ser extraído o distribuido desde estos depósitos.



Lista de verificación ECC

P. *¿Qué información aludida en la lista de verificación debe reunirse de diversas fuentes? ¿Dónde podrá usted obtener la información requerida bajo cada titular?*

R.

Descripción de catástrofes del país _____

Políticas, objetivos y patrones nacionales _____

Estructuras de gobierno sobre aviso/respuesta posterior a la catástrofe _____

Otras organizaciones de ayuda nacional/internacional _____

Información básica de cada área propensa a catástrofes _____

Recursos humanos y materiales:

Atención médica/salud _____

Abastecimiento de alimentos _____

Nutrición y epidemiología _____

Abastecimiento de agua, saneamiento ambiental e higiene _____

Cobijo de emergencia y material de socorro _____

Equipo para construcción _____

Comunicaciones _____

Sistemas de logística y medios de servicio:

Caminos _____

Capacidad de transporte terrestre _____

Ferrocarriles _____

Puertos marítimos y fluviales _____

Embarcaciones costeras y fluviales _____

Aeropuertos y pistas de aterrizaje _____

Aviones y transporte aéreo _____

Almacenamiento y manejo _____

Abastecimiento de combustibles _____

